


**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE ( CE )**  
**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Nr / No. **9.C./2011**.....

Nizej podpisany, reprezentujący nizej wymienionego producenta

*The undersigned, representing the following manufacturer*

Producent: <i>Producer:</i>	 <b>Zakład Produkcji Przewodów Elektrycznych ELTRIM Sp. z o.o. Ruszkowo 18, 13-214 Uzdrawo,</b>
Adres: <i>Address:</i>	

KRS 0000270195  
Phone: +48 23 697 03 00 , fax +48 23 697 03 02 http: [www.eltrim.com.pl](http://www.eltrim.com.pl) a-mail: [eltrim@eltrim.com.pl](mailto:eltrim@eltrim.com.pl)

niniejszym deklaruje, że wyroby / *hereby I declare that products*Identyfikacja wyrobu: / *Identification of the produkt:***YKSYFtyń (żo) 7 ÷ 75 × 1 ÷ 1,5; 7 ÷ 37 × 2,5; 7 ÷ 10 × 4 ÷ 10 mm<sup>2</sup> 0,6/1 kV**

Kable sygnalizacyjne o izolacji polwinitowej i powłoce polwinitowej opancerzone taśmami stalowymi (Ft) ocynkowanymi, z wytłoczoną na pancierz specjalną polwinitową osłoną ochronną (yn) nierozprzestrzeniającą płomienia, samogasnącą

*/ Control cables polyvinyl chloride insulated and sheathed armouring steels tape zincify with special polyvinyl chloride self-extinguishing and flame retardant sheath over /*

są zgodne z postanowieniami następującej dyrektywy (dyrektyw) WE (łącznie ze wszystkimi jej zmianami i uzupełnieniami)

*are in conformity with the provisions of the following EC directive (directives) (together with all changes and supplements)*

Nr dyrektywy (dokumentu) <i>No.directive (document)</i>	Tytuł / Title
<b>Dyrektywa niskonapięciowa LVD 2006/95/WE</b> ( Dz.U.nr 155, poz.1089) <i>The European Low Voltage Directive 2006/95/EC</i>	<b>Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego</b> <i>Polish Ordinance of the Minister of Economy from 21 August 2007 y in case basic requirement for electrical equipment</i>

i że zastosowano normy i/lub dokumenty techniczne wymienione na rewersie deklaracji.

*and that one used norms and/or technical documents exchanged on the reverse of the declaration.*Ostatnie dwie cyfry roku, w którym naniesiono oznaczenie CE: .....**11**...*The last two numbers of year in which the CE marking was affixed:*

Ruszkowo, dnia 01.01.2011r.

*/place and date/*

PREZES ZARZĄDU

Edyta Dembińska

*/podpis/ signature*Z-ca Dyrektora  
d/s Modernizacji i Wdrożeń

Mariusz Józwiak

*/opracował/ worked out***Edyta Dembińska – Prezes Zarządu**

*/nazwisko i funkcja sygnatariusza reprezentującego producenta  
/ name and function signatory representation of producer/*

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**  
**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Nr .....**9.C/2011**.....

**Normy i/lub dokumentacje techniczne, lub ich części, zastosowane do wyrobu, którego dotyczy niniejsza deklaracja zgodności:**

*Standards and/or technical documentation, or their parts, used to product whose refers the present declaration of conformity:*

**- normy zharmonizowane: / Harmonized standards: /**

Numer / Number /	Wydanie / Edition /	Tytuł / Title /	Część / Unit /
PN-HD 627	S1: 2002/A2: 2006	Kable wielożyłowe i wieloparowe przeznaczone do układania w ziemi i na powietrzu. <i>Multicore and multipair cables for instalation above and below ground</i>	

**- inne normy i/lub dokumentacje techniczne: / other standards and/or technical documentation: /**

Numer / Number /	Wydanie / Edition /	Tytuł / Title /	Część / Unit /
PN-EN ISO 9001 / EN ISO 9001:2008/ PN-93/E-90403	2009  1994	Systemy zarządzania jakością / <i>Quality management systems – Requirements/</i>	
PN-90/ E-90163	1990	//.../ Kable elektroenergetyczne na napięcie znamionowe 0,6/1 kV. //..../Control cables of rated voltage 0,6/1 kV / Osłony ochronne i pancerze kabli elektrycznych /Coverings and armours electrical cables/	

**- inne rozwiązania techniczne, szczegóły, które zostały włączone do dokumentacji technicznej**

*- other technical solutions, details, which get included to technical documentation*

PN-EN 60332-1-2 Badania palności kabli i przewodów elektrycznych oraz światłowodowych - Część 1-2: Sprawdzanie odporności pojedynczego izolowanego przewodu lub kabla na pionowe rozprzestrzenianie się płomienia - Metoda badania palnikiem z płomieniem mieszkankowym 1 kW

*/ EN 60332-1-2:2004 Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions -Part 1-2: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable - Procedure for 1 kW pre-mixed flame /*

- certyfikat na znak bezpieczeństwa **B** – nr B/12/ 5 /08/M1 wydany przez SEP-BBJ z dnia 14.10.2009 r.

*/ the certificate of the safety sign **B** - No. B/12/ 5 /08/M1 given by SEP-BBJ from the day 14.10.2009 /*

**Inne dokumenty lub informacje wymagane przez dyrektywę(-y) WE:**

*Other documents or informations demand by EC directives:*

- Certyfikat Systemu Zarządzania Jakością wg PN-EN ISO 9001:2009, nr certyfikatu 325/5/2009, wydany przez Polskie Centrum Badań i Certyfikacji S.A. - PCBC

*/ the certificate **Quality Management Systems** according to EN ISO 9001:2008, No. of certificate 325/5/2009 signum by Polish Center of Research and Certification – PCBC/*



Zakład Produkcji Przewodów  
Elektrycznych - ELTRIM Sp. z o.o.  
Ruszkowo 18, 13-214 Uzdowo  
tel. 023/697 03 00, fax.023/697 03 02  
NIP 5711661336 Regon 280169727  
Numer KRS 0000270195